

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hotelierstochter sucht Stelle als

Stütze der Hausfrau - Bureau-Volont.
für die Frühjahrsferien im Tessin, 21 Jahre, arbeitsfreudig, fach- und sprachenkundig. Gefl. Offerten an L. Buol, Gd. Hotel, Waldhaus-Flims.

Kursaal Bad Ragaz
sucht auf kommende Sommeraison folgendes Personal mit Eintritt auf Mitte April/Anf. Mai:

einige gewandte, gut präsentierende
Serviertöchter
eine jüngere, selbständige
Gouvernante-Stütze
eine tüchtige, selbständige
Kaffee-Haushaltsköchin
die grossen Betriebe vorstehen kann,
einen tüchtigen
Schenk-Kellerburschen

**1 Anfangs-Haus-Zimmermädchen, 1
Hausbursche, 1 Küchenmädchen, 1
Musikboy.** Ohne gute Ref. unnützlich zu
meld. Off. erb. Fr. Kempter, Dir., Hotel Sternen, Bad Ragaz.

**Concierge-
Conducteur**

33 Jahre alt, 4 Hauptsprachen, tüchtig u. pflichtgetreu, sucht Engagement auf kommende Sommeraison. Beste Zeugnisse u. Referenzen. Offerten an Postfach R. P. 7237 Locarno.

NUR IN ENGLAND LERNEN SIE ENGLISCH

Ecole Internationale Gegr. 1900

Garantieren durch Einzelunterricht gründliches Studium der englischen Sprache in drei Monaten für Anfänger und Fortgeschrittene des Hotel- und Restaurantwesens. Prima Pension und Familienleben zugesichert. Prospekte und beste Schweizer Referenzen durch

A. H. Cutler, Principal, Herne Bay.

Hotel mit Wintersaison sucht für ihre langjährige

Zimmer-Gouvernante passende Sommer-Stelle.

Betreffende ist gesetztes Alters, treu und fleissig. Offerten unter Chiffre U S 2015 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht

für Sommersaison 1930 in Hotel I. Ranges im Berner Oberland tüchtige, energ.

Gouvernante, Nachtportier II. Conducteur

Offerten erbeten unt. Chiffre L R 2002 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Wollen Sie

Zur leichtesten und schnellsten Erlernung der englischen Sprache fahren Sie nach England. Schreiben Sie für Prospekte an: „LONDON“ - 1, CANTERBURY RD., HERNE BAY (England). Unterricht durch Privatlehrer (Universitäts-Dipl.) erteilt

englisch lernen

II. Klass Hotel im Tessin sucht:

Tüchtigen, selbständigen Chef-Koch

entremetteurkundig, i. Saison-Stelle, Lohn nach Uebereinkunft.

Tüchtige, erfahrene

Chef-Köchin

in Jahresstellung, Lohn Fr. 200.— bis 250.—, während Saison neben Chef.

Eintritt zwischen 1.—5. März 1930. — Offerten mit Photos, Referenzen und Zeugniskopien unter Chiffre N. O. 2976 an Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht

von Hotel I. Ranges des Engadins für nächste Sommersaison:

einige Sekretäre u. Main-courantiers

1 Bureaufräulein (Stenographie u. sprachgewandt, ev. Jahresstelle)

2 Restaurant-Kassiere

1 Bureau-Volontär

verschiedene Commis de salle

verschiedene Chasseurs und Liftiers

einige Zimmermädchen

2 Portiers

verschiedene Glätterinnen

verschiedene Mangelmädchen

Offerten mit Zeugniskopien und Photographie sind zu richten unter Chiffre J N 2054 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Concierge oder

Concierge-Conducteur

35 Jahre alt, 4 Hauptsprachen, im Fach durchaus bewandert, suche Frühling- oder Sommerstelle. Geht Offerten unter Chiffre A A 2004 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht selbständiger, erstklassiger

Restaurateur

bestbekannt. Restaurant des Berner Oberlandes. Saison Ende Mai bis Ende Sept. Offerten unter Chiffre F R 2002 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Hotelier

sprachen- und fachkundig sucht Direction, Gérance oder Pacht (Eventl. Beteiligung bis zu 30,000 Fr.) Geht Offerten unter Chiffre K E 2974 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

LONDON

UNION HELVETIA SCHOOL
1, Gerrard Place Shaftesbury Avenue, W. 1

Dreimonatiger Englisch-Sprach- und Korrespondenz-Kurs
Prospekte durch den Sekretär: A. Finger

— Gesucht:

Chef oder Chefköchin

auch vegetarische Küche kennend

1 Kaffee- und Angst'köchin

1 Casserolier

1 Glätterin

1 Obersaaltochter

1 Saaltöchter

1 Restaurationstochter

1 Tochter f. Bircher-Rohkost-

bereitung

Kurhaus Burgfluh, Kerns (Obwalden)

Küchenchef

Erstklassiges Haus Graubündens, mit Sommer- und Wintersaison, 200 Betten, sucht mit Dienstantritt Sommersais. 1930 einen für die Führung einer vorzüglichen Küche qualifizierten Küchenchef. In Betracht fallen nur Bewerber, die in besten Häusern tätig waren und eine durchaus erstkl. Küche zu führen verstehen. Offerten unter Chiffre G R 2048 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Wir bedürfen auf Frühjahr, teilweise früher

1 engl. sprech., tücht. Serviertochter

1 Buffelehrtöchter, franz. erwünscht

1 Officebursche

1 Küchen- und Kellerbursche

1 Küchen- und 1 Hausmädchen

Offerten an Buffet Zug.

Chef de cuisine

gesucht

mit Eintritt für Sommersaison für I. Kl.-Hotel (180 Betten) in Graubünden mit Sommer- und Wintersaison. Nur ganz tüchtige, erfahrene Fachleute wollen sich melden. Offerten mit Photo, Angabe des Alters und Referenzen unter Chiffre H B 2040 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht

für Park-Hotel, Vitznau, Saison Ostern bis Mitte Oktober

Journalführer-Kassier

(mehrjährige Erfahrung und Sprachkenntnis erforderlich)

Economat-Gouvernante

Kaffee-Köchin

welche ausser Betriebszeit auch für die Haushaltung kocht. Anstellungszeit Ende März bis Anfang Nov. Ausführliche Offerten an die Direktion.

Une station thermique de la Suisse romande cherche pour la saison d'été (début de mai — fin septembre) le personnel suivant:

un ou une secrétaire, aide secrétaire, première fille de salle, filles de salle, econom, femmes de chambre, concierge, portiers, chasseur, chauffeur d'auto, filles d'office, aides baigneuses, baigneurs.

Offres avec photographie et référ. sous chiffres A Y 2035 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.

Führendes Haus in Graubünden sucht mit Eintritt per Mitte Febr. eine tücht. sprachenkund.

Sekretärin

gesetztes Alters zur Führung des Journals und Mithilfe in der Buchhaltung u. Bilanz während der Zwischensaison. Jahresstelle. Offerten mit Bild und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre A S 2031 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Oberkellner

Schweizer, mit erstklass. Referenzen, guter Restaurateur, sucht Engagement für sofort oder kommende Saison. Offerten unter Chiffre P L 2033 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Chef de cuisine

37 ans, sobre, économe, bon caractère, qualifié, cherche place, saison ou à l'année, avec petite brigade dans maison de 120 à 150 lits. Bonnes références à disposition. Offres sous chiffres A R 2059 à la Revue Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

Secrétaire- Caissier

Assistant-manager, chargé du contrôle et de la surveillance, est demandé, dans hôtel de 1er ordre de la Suisse française. Place à l'année et d'avenir pour jeune homme (25 ans minimum) ayant passé par tous les stades de l'hôtellerie et ayant de l'initiative. Entrée à convenir. Adresser les offres avec prétentions de salaire, sous chiffre O D 2467 à la Revue Suisse des Hôtels, à Bâle 2.

Lauch

ca. 8000 Stück starken ca. 2000 St. Suppenlauch ca. 2000 Knollen- und Suppen-Sellerie, in kleinen grossen Posen, offeriert Aug. Schönenberger, Gärtner, Zug-Oberwil. Tel. 801. (Muster verlangen.)

Sauerkraut und Rüben

versendet in nur 1. Qual. in beliebigen Kübelgrößen
Sauerkrautfabrik Uetendorf bei Thun

Zu verkaufen

in grosser Ortschaft zwischen Otten-Basel, mit ca. 3500-4000 Einwohnern (Bezirkshauptort), ein altbekanntes

Hotel- Restaurant

mit 8 Fremdenbetten, 4 Privat- und 2 Dienstzimmern, grossen Tanzsaal, Speisesaal, geräumiges Restaurant, Lastwagen, Benzinanlag etc. Grosser Umsatz nachweisbar. Preis 155,000.— Fr. Anzahlung Fr. 30 bis 40,000.—, Ausk. unter Nr. 5202 Chr. Berger, Sachwal., Bern, Neuen-gasse 39, Tel. Chr. 17.39.

Rseona

Café Central

(im Zentrum) vollständig neu eingerichtet, wegen Abreise
zu verkaufen
Immobilien-Agentur, Danzi, Locarno.

An erstem Fremdenplatz des Berner Oberlandes ist zu ausserordentlich günstigen Bedingungen auf Saison-Beginn zu verkaufen:

HOTEL

mit schönem Restaurant (Jahrespate) 60 Betten, grosser Saal, Autogarage, grosser Park und Garten etc. Anzahlung Fr. 35—40,000.—. Nähere Ausk. erhalten Sie unter H. 24 durch H. Schulthess, „Veritas“, Bern.

Kaufgesuch

Hotel od. Kurhaus

in der Schweiz oder Bodenseegegend, 90,000 Fr. Anzahlung. Offerten mit Beschrieb und Bild an Gg. Held, Stuttgart, Arndtstrasse 35.

Hotel II. Rang

(Jahresgeschäft), prima Restaurant, in Basel
Bedeutend unt. Schatzungskosten 630,300.—
Verkaufspreis 480,000.—
Anzahlung 50,000.—
41 Zimmer mit 48 Betten, Lift, Zentralheizung. Gelegenheitskauf wegen Todesfall. Off. erbeten unter Chiffre E M 2050 an Hotel-Revue, Basel 2.

Hotel in Baden

(Aargau)

50 Betten, sehr schönes Objekt, ist zu sehr günstigen Konditionen preiswürdig zu verkaufen. Antritt zu jeder Zeit. Offerten unter Chiffre P S 2068 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Bügelmaschine

mit Absaugung, Gasheizung und Gaskompressor, Länge 2100, Durchmesser 260
preiswert zu verkaufen.
Maschine kann noch im Betrieb besichtigt werden.
„City“-Hotel, Zürich.

Zu vermieten

Kleines Hotel

mit 50 Betten in der Nähe eines grossen Bad-Etablissement, in günstiger Lage in Graubünden, für Sommerbetrieb, ev. zu verkaufen. Anfragen unter Chiffre J H 2037 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Me retirant des affaires, cède mon hôtel sur

Riviera française

Gros chiffre d'affaires, long bail, petit loyer, facilités à prendre sérieux. 115 lits, 12 salles de bains, tous les confort modernes. Salle à manger, hall grandiose, salon. Situation centr. Agents s'abstenir. Ecr. au journal sous chiffre W. P. 2046.



Silitstahl- Kochgeschirre

zu jeder Speise verwendbar, aussen in-oxidiert, innen besonders harter Überzug, kein Anbrennen, bequemes Reinigen! Billig — praktisch — unverwundlich — hygienisch einwandfrei. Verlangen Sie illustriertes Prospektmaterial kostenlos in den einschlägigen Fach-Geschäften.

Württembergische Metallwarenfabrik

Geislingen-Siege

Limousine FIAT 6 Cyl.

6—8 plätzig, vorzüglich geeignet für Hotel-Omnibus-Betrieb, sehr gut am Berg, gut erhalten, preiswert

zu verkaufen

weil für Privatgebrauch modernerer Wagen gewünscht.

Jean Haecy Import A.G. Basel

Hotel-Verkauf

Neu renoviertes Solbadhotel, direkt am Rhein gelegen, 50 Betten, prächtige Zimmer, teilweise mit fliessendem Wasser, elektrische Küche mit sehr vortheilhaften Strompreisen, grosser Gesellschaftssaal, der einzige am Ort, ist günstig zu verkaufen.

Beliebter Ausflugspunkt für Autos. Wassersport, neueste, öffentliche Badanstalt mit Sonnen- und Luftbädern in allernächster Nähe. Mit der Liegenschaft könnte ein angrenzendes Areal von 5 Jucharten, zu Park oder Bauzwecken dienend, mitverkauft werden. Für tüchtige, kapitalkräftige Fachleute aussichtsreiches Unternehmen. Eventl. kommt auch Pacht oder Direktion in Frage; letztere jedoch nur mit finanzieller Beteiligung.

Interessenten belieben sich zu melden unter Chiffre ER 2011 an Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

HOTEL'S

Jahres- und Saison-Geschäfte

vermittelt

die führende, seit über 25 Jahren bestehende Spezial- und Vertrauens-Firma:

G. Kuhn, Zürich

Hotel-Immobilien

56 Bahnhofstrasse 56

Feinste Referenzen

Strengste Diskretion

Gesucht

HOTEL

50—100 Betten, pachtweise oder leitende Stellung, event. mit Verkaufsrecht von erfahrenem, tüchtigem Fachmann ges. Alters, mit ausgedehnten Beziehungen in Europa und in Amerika. Geht Offerten bitte unter O. F. 2844 Z. an Oral Füssli-Annoucen, Zürich, Zürcherhof.

A remettre à Genève

Pension Famille et d'Etrangers

30 pièces, chambres de bains, eau courante, chauffage central, capital nécess. p. traiter Frs. 30,000.—. Charles Lecoulter, régiss., Croix d'Or 29, Genève.

Glion sur Montreux

à louer

Hôtel-Pension

meublé, 30 lits, avec bonne petite clientèle. Chauffage central. Condit. avantageuses. Ecrire sous chiffres P R 2039 à la Revue Suisse des Hôtels à Bâle 2.

In Lugano sind einige sehr gute, kleinere und grössere

Hotels

auf Saison-Beginn zu kulanten Bedingungen

zu verkaufen

Seriöse Selbstreflektanten erhalten zuverlässige Auskunft v. H. Schult-hess, „Veritas“ Bern.



**moderne
leuchtschriften**

neon
helium
wolfram

siemens elektr. a. g.
abtg. siemens-schuckert **zuerich 1**
loewenstrasse 35

Ask for
the famous



General-Vertreter
Otto Baechler, Zürich
Tel. Hott. 48 05 - Turnerstr. 37

MENU-DRUCK



**AUTOMAT
„Scha-co“**

arbeitet zwangsläufig, d. h. un-
abhängig von der Bedienung,
liefert daher immer gute, saubere
Abzüge, ein- oder mehr-
farbig, auf jedes Papier in
jeder Auflage, gleich ob Hand-,
Maschinenschrift oder Zeich-
nung. Er ist billiger als die
meisten bisherigen Vervielfä-
higungsapparate. In d. Schweiz
bereits mehr als 5000 Stück
im Gebrauch. Verlangen Sie
Offerte, Druckproben und Re-
ferenzen.

Fabrikation und Vertrieb:
**E. SCHAEZLER
& Cie. A. G. Basel**
23 Dornacherstrasse 23



Ob Grossfacaden-, Villen-
oder Chalet-Stil

Holzrollladen

gehören zu jedem bessern
Hotel. Nicht nur an Neu-
bauten, sondern auch an
schon längst bestehenden,
älteren Häusern lassen sich
unsere belichteten, autom.
Rolljalousien anbringen
und gestalten so den gan-
zen Eindruck freundlicher
und moderner. Verlangen
Sie Prospekte und Preise
direkt von der Fabrik.

HARTMANN & Co.
BIEL-BIENNE

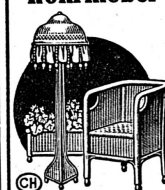
**Office
Papier**

bei
A. G. Jucker-Wegmann
Zürich Tel. Selnau 46.74



**APERITIF
Burgermeisterli**

Rohrmöbel



von
Guenin-Hüni & Cie.
Rohrmöbelfabrik
Kirchberg (Kt. Bern)
Filiale in Brugg (Aargau)
Gegründet 1864. Katalog

*Der Tod des echten
Orientsteppichs
wird immer und immer wieder
von Erzeugern mechanischer Kop-
fiche proklamiert, die ihn gerne
von der Bildfläche verschwinden
sehen möchten. Dem steht ent-
gegen die berechnete Vorliebe
unserer Frauen für schöne Hand-
arbeit, Lebenshaltung und Söhne
sind im Orient 5 mal billiger
als hierzulande. Es sind deshalb
hohe Werte, die Sie im echten
Teppich für beschriebenes Geld er-
werben.*

Schuster & Co.
St. Gallen - Zürich



Schuster

FINE CHAMPAGNE
MAISON FONDÉE EN 1838

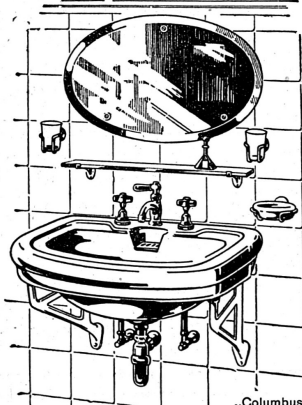


J. Favraud & Co.
COGNAC
Chateau de Louillac Jarnac

**Ihr Hotel ist stets
besetzt**

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische
mit fliessendem temperiertem Wasser haben

BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH
Aktien-Gesellschaft
Fabrik sanitärer Einrichtungen

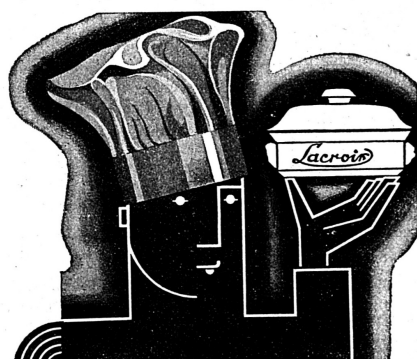


„Columbus“

**Votre hôtel sera
toujours au complet**

si les lavabos avec eau courante et tem-
pérée sont installés dans toutes vos chambres

BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH
Société Anonyme
Fabrication d'appareils sanitaires



LACROIX SPEZIALITÄTEN:

getrüffelte GÄNSELEBER-PASTETEN
in Krusten, Madeira Gelee, Terrinen und Blocks

Tafelfertige echte SCHILDKRÖTENSUPPE
und andere exotische Suppen

Zu beziehen durch die schweizer, Hotelbelieferungsfirmen
GÄNSELEBERPASTETEN- UND KONSERVENFABRIK
Eugen Lacroix & Co., A.-G., Frankfurt/M.

KOCH & UTINGER, CHUR

Unsere

Hoch-Präge-Anstalt

liefert in sauberer, gediegener Ausführung:
ff. BRIEF-PAPIERE UND COU-
VERTS • TAGESKARTEN • PRO-
GRAMME • MENUSKARTEN
VISITKARTEN etc.

1 gratismuster
mit dem katalog nr. 10 über hy-
gienische bedarfsartikel usw.
(handgelenk, irrigatoren, diskrete
hygiene) versendet franko und
verschlossen

P. Hübscher
Zürich, Wühre 17

sanitäts- u. gummiwarengeschäft

**PRIMA
TAFELOBST**

hat zu verkaufen, solange
Vorrat, franco jede Station
gegen Nachnahme, à 60 Rp.
pro kg, von 25 kg an.
Franz v. Arx-Schaad, Landw.,
Niederbuchsiten.

Bei Bedarf in
SITZMÖBELN U. TISCHEN

für Restaurants, Cafés, Speisesäle etc.
Verlangen Sie die erstklassigen und
preiswürdigen Schweizerfabrikate der

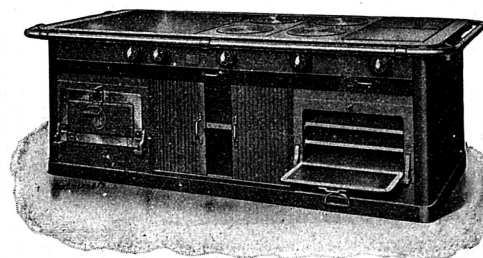


**A.-G. MÖBELFABRIK
HORGEN-GLARUS IN HORGEN**

Alttestes schweizer, Unternehmen für die Herstellung gesäugter und gebogener, sog. Wiener-Möbel

BACHMANN & KLEINER OERLIKON

SPEZIALFABRIK FÜR DEN BAU
ELEKTROTHERMISCHER APPARATE
UND ANLAGEN



ELEKTRISCHE GROSSKÜCHEN-ANLAGEN FÜR
HOTELS, PENSIONEN UND RESTAURANTS

Elektr. Grossbäckereiofen, elektr. Pâtisserieöfen, elektr. Boiler jeder
Grösse, elektr. Heizöfen

Gelegenheits-Angebot

Zu verkaufen garant. reinen

KIRSCH

Zu Fr. 6.30 in Minimalgebir-
den von ca. 12-15 l. In Ge-
binden von ca. 50 l Fr. 6.-,
Bestellungen unter Chiffre
Z. O. 90 befördert Rudolf
Mosse A. G., Zürich.

RÉNOVATION DE BILLARDS

de tous systèmes. Acco-
soires, bandes, drap de billards,
billes, queues etc. Premières
références. Se recommande:
P. BAERISWYL
SAFENWIL (ARGOVIE)

